

DKS 63 E

DKS 63 BE

DKS 123 E

DKS 123 BE

Brugermanual

User manual

Bedienungsanleitung

Användarmanual

SCANCOOL

Kære kunde!

- Læs denne brugsanvisning før du tager produktet i brug første gang. Det vil hjælpe dig med at bruge og vedligeholde det korrekt samt forlænge levetiden.
- Gem brugsanvisningen til senere brug, hvis dette skulle blive nødvendigt og sørg for, at vejledningen følger, hvis produktet skifter ejermand.

Denne brugsanvisning indeholder sikkerhedsinstruktioner, betjeningsvejledninger, installationsinstruktioner og tips til problemløsning mm.

Før du ringer efter service:

- Gennemgå afsnittet om tips til problemløsning. Dette vil hjælpe dig med selv at løse nogle de mest almindelige problemer.
- Hvis du ikke selv kan løse problemerne, ring da efter hjælp fra professionelle teknikere.

Når De ringer op:

Skal De angive apparatets fulde reference (model, type, serienummer). Disse oplysninger står på typeskiltet, der sidder på apparatet. Det kan både være placeret indeni produktet og bagpå.

Skal De opgive, hvor og hvilken forhandler produktet er købt hos, samt oplyse købsdatoen.

Uberettiget tilkaldelse af teknisk service:

Inden service tilkaldes, kontrolleres de fejlmuligheder, det er muligt selv at udbedre. Såfremt kravet om udbedring er uberettiget, påhviler det kunden selv at betale de omkostninger, der er forbundet med at have tilkaldt service.

Reklamationsfrist ved brug i husholdning:

Reklamationsfrist omfatter udelukkende fabriksnye produkter indkøbt i Danmark. Reklamationsfristen er gyldig ifølge lovgivningen fra købsdato, når der forevises kvittering, regning eller tilsvarende, hvoraf købsdatoen fremgår.

Garantien dækker kun defekter i materiale eller udførelse. Funktionsvigt på produkterne, der skyldes installationsmæssige forhold, dækkes ikke af reklamationsfristen. Reklamationsfristen indskrænker ikke købers rettigheder iflg. lovgivningen.

Reklamationsfristen omfatter ikke:

- Normalt slid, fejl eller skader opstået direkte eller indirekte som følge af overløst, fejlbetjening, misbrug, skødesløs behandling, mangelfuld vedligeholdelse, fejlagtig indbygning, opstilling og tilslutning, spændingsvariationer eller elektriske forstyrrelser eller ved reparation udført af andre end Scandomestic A/S autoriserede teknikere.

- Fejl eller skader opstået som følge af erhvervsmæssig eller anden brug af produkter, der er beregnet til private husholdninger.
- Erstatning for eventuelle følgeskader, herunder skader på andre genstande, driftstab etc., medmindre andet er lovmæssigt fastlagt.

Reklamationsfrist ved erhvervsbrug:

Erhvervs køb er ethvert køb af produkter, der ikke skal bruges i en privat husholdning, men anvendes til erhverv eller erhvervs lignende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller bruges til udlejning eller anden anvendelse, der omfatter flere brugere.

Reklamationsfrist omfatter udelukkende fabriksnye produkter indkøbt i Danmark. Reklamationsfristen er gyldig ifølge lovgivningen fra købsdato, når der forevises kvittering, regning eller tilsvarende, hvoraf købsdatoen fremgår. Garantien dækker kun defekter i materiale eller udførelse.

Reklamationsfristen omfatter ikke:

- Normalt slid, fejl eller skader opstået direkte eller indirekte som følge af overløst, fejlbetjening, misbrug, skødesløs behandling, mangelfuld vedligeholdelse, skader forårsaget af manglende overholdelse af brugermanualen, fejlagtig indbygning, opstilling og tilslutning, spændingsvariationer eller elektriske forstyrrelser. Reparation udført af andre end Scandomestic A/S autoriserede teknikere.
- Erstatning for eventuelle følgeskader, herunder skader på andre genstande, driftstab etc., medmindre andet er lovmæssigt fastlagt.

Transportskader:

En transportskade, der konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er primært en sag mellem kunden og forhandleren. I tilfælde, hvor kunden selv har stået for transporten af produktet, påtager leverandøren sig ingen forpligtelser i forbindelse med evt. transportskade. Evt. transportskader skal anmeldes omgående og senest 24 timer efter, at varen er leveret. I modsat fald vil kundens krav kunne afvises.

Vigtigt!

Vær opmærksom på, at producenten, som følge af konstant udvikling og ajourføring af produktet, kan foretage ændringer uden forudgående varsel.

Teknisk data

Gem energilabel sammen med brugermanual og andre dokumenter til senere brug.

Yderligere tekniske oplysninger kan findes på typeskiltet som findes indeni apparatet eller bag på apparatet.

På den energilabel der blev leveret sammen med apparatet, er der i øverste højre hjørne en QR-kode. Ved at scanne QR-koden med din smartphone kommer du til et link i EPREL - europæisk produkt register for energi labels. Her finder du mere teknisk data om apparatet.

Original brugermanual
Original user manual
Original bedienungsanleitung
Original användarmanual

Bortskaffelse

Bortskaf produktets emballage korrekt.



I henhold til WEEE's direktiver må dette produkt ikke smides i skraldespanden. Det skal afleveres på en genbrugsstation. På den måde hjælper du med at beskytte miljøet.

ADVARSEL!

Emballagen kan være farlig for børn!

Plastdele er mærket med de internationale standard- forkortelser:

PE - polyethylen, f.eks. indpakningsfolien PS

- polystyren, f.eks. polstringsmaterialet PO

M - polyoxymethylen, f.eks. plastclips PP -

polypropylen, f.eks. salttragen

ABS - acrylonitril-butadien-styren, f.eks. kontrolpanelet.

Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt.

Produkter, der er mærket med ovenstående "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den krydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Til dette formål har alle kommuner etableret indsamlingsordninger, hvor affald af elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer eller andre indsamlingssteder eller hentes direkte fra husholdningerne. Nærmere information skal indhentes hos kommunens tekniske forvaltning.

KØLESKAB

Tak for dit køb af dette Køleskab. Den er designet og produceret med mange års problemfri service.

Betjeningen er meget enkel, men brug alligevel et par minutter på at læse denne manual.

Den indeholder vigtige sikkerhedsoplysninger og råd til at sikre, at du får mest muligt ud af dit Køleskab.

Dette apparat er udelukkende beregnet til opbevaring af drikkevarer.

ADVARSEL:

RISIKO FOR ELEKTRISK STØD BRUGERE I EUROPA

Denne enhed skal være jordforbundet og tilsluttet et jordet 220V AC-kredsløb. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af en kvalificeret ingeniør for at undgå stødrisici. **FORSØG IKKE AT REPARERE APPARATET SELV.** Sørg for, at apparatet er korrekt jordet.

Stop med at bruge apparatet med det samme, hvis der mærkes elektrisk stød, når du berører køleskabet.

BORTSKAFFELSE AF GAMLE KØLESKABE

SØRG FOR AT GØRE LÅSE UBRUGELIGE. HVIS DET ER MULIGT, SKAL DU FJERNE DØREN(E) OG KASSERE DEM SEPARAT.

ADVARSEL - KEMISK FARE: LAD IKKE BØRN LEGE MED DET GAMLE APPARAT. KONTAKT DIN LOKALE MYNDIGHED ANGÅENDE BORTSKAFFELSE.

Før du bortskaffer et gammelt apparat, skal du sørge for, at det er slukket og sikret. Tag stikket ud af stikkontakten og bryd eventuelle låse, for at undgå, at børn bliver indelukket.

Bemærk: kølesystemet indeholder gasser

og kølemidler, der kræver speciel bortskaffelse. De værdifulde materialer indeholdt i et køleskab kan genanvendes.

Kontakt dit lokale affaldsdepot for korrekt bortskaffelse af et gammelt apparat, og kontakt din lokale myndighed eller forhandler, hvis du har spørgsmål. Sørg for, at kølerens rørledninger ikke beskadiges inden bortskaffelse.

BORTSKAFFELSE AF EMBALLAGE

Alle emballagematerialer, der kommer med dit køleskab, kan bortskaffes uden fare for miljøet.

Pappet kan brydes eller skæres i mindre stykker og sendes til en papirbortskaffelsestjeneste. Indpakningen er lavet af polyethylen. Polyethylenpakning og fyld indeholder ingen fluorchloriske carbonhydrider.

Alle disse værdifulde materialer bør tages til et opsamlingsdepot og genbruges.

Kontakt din lokale myndighed for navn og adresse på de affaldstjenester, der er tættest på dig.

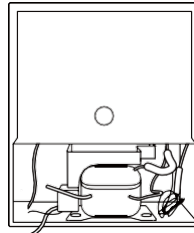
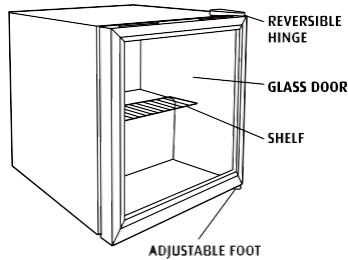
SIKKERHEDSINSTRUKTIONER & ADVARSLER

- Før du tænder for dit Køleskab, bør du læse denne brugervejledning omhyggeligt. Brugervejledningen indeholder vigtige observationer vedrørende montering, betjening og vedligeholdelse af apparatet.
- Opbevar denne manual et sikkert sted til senere brug. Hvis du nogensinde sælger denne enhed, skal du give denne brugervejledning til den nye ejer.
- Producenten påtager sig ikke ansvar for skader, der kan opstå på grund af manglende overholdelse af disse instruktioner.

- Brug ikke beskadigede apparater. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte leverandøren.
- Tilslutning og installation af enheden skal udføres i nøje overensstemmelse med de relevante instruktioner i denne brugervejledning.
- For sikkerheds skyld skal apparatet jordes korrekt i overensstemmelse med specifikationerne.
- Husk altid at tage stikket ud af stikkontakten før rengøring. Træk aldrig din køler ud af stikket ved at trække i ledningen. Tag altid fat i stikket og træk lige ud af kontakten.
- Alle elektriske reparationer skal udføres af kvalificerede ingeniører. Utilstrækkelige reparationer kan være farlige.
- Undgå at beskadige dele af apparatet, der indeholder kølemiddel, ved at gennembore, perforere, knuse, dreje eller skrabe. Hvis kølemidlet kommer i kontakt med øjnene, kan det forårsage alvorlig øjenskade.
- Undgå at blokere eller dække ventilationsåbningen.
- Lad ikke børn lege med dit Køleskab, eller sidde på det eller hænge i døren.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller manglende erfaring og viden, medmindre de har fået tilsyn eller instruktion vedrørende brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

SPECIFIKATIONER

- Dette apparat er designet som drikkevarekøler.
- Det er udelukkende beregnet til husholdningsbrug.
- Kølekredsløbet er lækagesikret.



FØR DU BRUGER APPARATET FØRSTE GANG

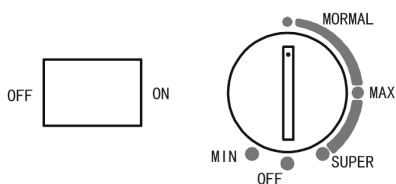
- Apparatet kan placeres med bagpanelet direkte mod væggen. Der skal være minimum 2 centimeters luftrum.
- For god cirkulation må ventilationsåbningen bag på enheden ikke blokeres. Dit Køleskab bør placeres på en plan og fast overflade for mere støjsvag drift.
- Udsæt ikke apparatet for direkte sollys eller andre varmekilder såsom ovne, radiatorer, varmeblæsere osv.
- Anbring under ingen omstændigheder opvarmede drikkevarer i dit Køleskab.
- Åbn ikke døren oftere end nødvendigt for at mindske udslip af kold luft.
- For at opnå bedre luftcirkulation må du ikke overfylde enheden.
- Juster temperaturregulatoren i henhold til mængden af produkt og omgivelsestemperaturen.
- Hvis du bruger den maksimale indstilling, vil det køre uafbrudt og ise til. Undgå den maksimale indstilling.

GRUNDLÆGGENDE BETJENING

Dit Køleskab skal stå på en plan overflade.

Hvis apparatet skal placeres på et gulvtæppe, skal du støtte det med en underliggende træplade. Vær opmærksom på, at placering af apparatet på et tæppe kan betyde, at varme fra kompressoren kan få tæppet til at falme.

Betjening



1. Tilslut dit Køleskab.
2. Første gang du tænder for enheden, skal du indstille termostaten, der sidder bag på enheden, med uret til højeste indstilling "SUPER".
3. Det kan få dit køleskab til at køle hurtigere.
4. Efter 20 minutter skal du indstille temperaturen til "NORMAL". Denne indstilling bør være passende til hjemmebrug eller til kontoret.
5. For at slukke for enheden skal du tage stikket ud af stikkontakten.

BEMÆRK: Hvis enheden er frakoblet, eller strømmen går ud, skal du vente 3 til 5 minutter, før du genstarter enheden. Hvis du forsøger at genstarte enheden før, starter enheden ikke.

ADVARSEL

Hvis temperaturvælgeren er indstillet til for lav indstilling, kan drikkevarerne fryses. Under ekstreme omstændigheder kan glasflasker endda gå i stykker. Vær altid forsigtig, når du indstiller temperatu-

ren.

- Anbring ikke tunge genstande (mere end 20 kg) oven på Køleskabet.
- Anbring ikke genstande oven på køleren, der kan falde af, når døren åbnes.
- Efter at apparatet er taget ud af stikket, skal der gå tre minutter, før det tilsluttes igen

NÅR DET IKKE ER I BRUG

Hvis enheden ikke bruges i længere perioder:

- Tag dit køleskab ud af stikket.
- Rengør og tør indersiden af apparatet. Lad døren stå på klem, så det kan tørre.
- Et køleskab, der ikke bruges uden at blive rengjort, kan begynde at lugte muggent eller udvikle skimmel.

AFRIMNING

Overfladen på fordampere ises til, når køleskabet arbejder. Dette er en helt normal del af driften. Hvis frostlaget er mere end 3 mm tykt, skal køleren afrimes og rengøres for at undgå unødvendigt energiforbrug og ineffektiv drift.

- Fjern alle genstande og tag stikket ud af enheden.
- Efter afrimning skal enheden rengøres (se instruktionerne nedenfor) og have tid til at tørre. Forbind igen til strømforsyningen med temperaturreguleringen på "MAX", og følg derefter vejledningen "Sådan betjenes" og "Tip til køling").

RENGØRING

- Tag dit Køleskab ud af stikket.
- Vask interiøret med varmt vand og neutralt rengøringsmiddel.
- Tør alle overflader grundigt.

Bemærk: Brug ikke slibemidler! Brug ikke skarpe genstande!

For at sikre effektiv betjening skal køle-rens bagside og bund rengøres grundigt. Brug mildt sæbevand til at rengøre dørforseglingen.

FLYT DIT KØLESKAB

- Frakobl apparatet
- Fjern genstande indeni

Bemærk: Hold aldrig apparatet ved døren.

STRØMSVIGT

Hvis der opstår strømafbrydelse, må du ikke åbne døren oftere end nødvendigt, for at spare på den kolde luft.

FEJLFINDING

Før du returnerer dit Køleskab til butikken, skal du kontrollere følgende punkter; måske kan du selv løse problemet.

Køler ikke

- Kontroller, at strømkablet er tilsluttet, og at sikringen er intakt.
- Forkert temperatur valgt.
- Juster indstillingen på controlleren
- Køler er overfyldt.
- Apparat udsat for direkte sollys eller anden varmekilde.
- Døren åbnes for ofte.
- Frostfilmen er for tyk.
- Skal afrimes

Usædvanlige lyde eller støjende betjening

- Apparatet er ikke på en plan, fast overflade eller berører andre ting.

- Bemærk: Det er normalt at høre kølemidlet strømme, når kompressoren stopper og starter.

Ydersiderne er våde

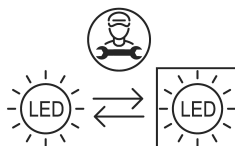
- Vandkilde eller lækager nær apparatet - tør overflader grundigt og flyt apparatet.

Indersiderne er våde

- Døren åbnes for ofte eller holdes åben for længe

LED

- Lampetype: LED-lys.
- Energieffektivitetsniveau: G
- Lyskilden i dette produkt kan kun udskiftes af en professionel



Refrigerator

Thank you for buying this Refrigerator. It has been designed and manufactured for many years of trouble-free service.

Operation is very simple, but please take a few minutes to read this booklet.

It contains important safety information, and tips to ensure you receive the best possible service from your Refrigerator.

This appliance is intended to be used exclusively for the storage of beverages.

WARNING:

RISK OF ELECTRICAL SHOCK HAZARD

USERS IN EUROPE This unit must be earthed and plugged into a grounded 220V AC circuit. If the power cable is damaged, it must be replaced by a qualified engineer to avoid shock hazard.

DO NOT ATTEMPT TO REPAIR THE ITEM YOURSELF.

Ensure that the appliance is properly grounded.

Stop using the appliance immediately if electric shock is felt when touching the cooler.

DISPOSAL OF OLD REFRIGERATORS

BE SURE TO MAKE ANY LOCKS UNUSABLE. IF POSSIBLE, REMOVE THE DOOR(S) AND DISCARD SEPARATELY.

WARNING – CHEMICAL HAZARD: DO NOT ALLOW CHILDREN TO PLAY WITH THE OLD APPLIANCE. CONTACT YOUR LOCAL AUTHORITY FOR PROPER DISPOSAL PROCEDURES.

Before disposing of an old appliance, please make sure it is switched off and safe. Unplug the appliance and break any locks in order to avoid children becoming trapped.

Please note: the cooling system contains flammable gases and refrigerants which require specialist waste disposal. The materials contained in a refrigerator must be recycled.

Contact your local waste disposal depot for proper disposal of an old appliance and contact your local authority or dealer if you have any questions. Please ensure the pipework of your cooler is not damaged prior to disposal.

DISPOSAL OF PACKAGING

All the packaging materials with your Refrigerator may be disposed of without danger to the environment.

The cardboard may be broken or cut into smaller pieces and given to a waste paper disposal service. The wrapping is made of polyethylene. The polyethylene pads and stuffing contain no fluorochloric hydrocarbons.

All these valuable materials should be taken to a waste collecting depot and used again after adequate recycling.

Consult your local authority for the name and address of the waste paper disposal services nearest to you.

SAFETY INSTRUCTION & WARNINGS

Before switching on your Refrigerator, read the information in this User Guide carefully. The User Guide contains important observations relating to the assembly, operation and maintenance of the appliance.

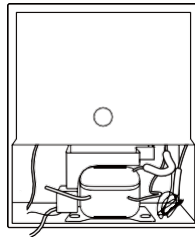
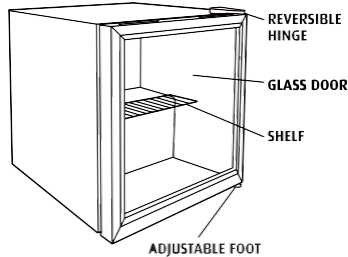
Please keep this booklet in a safe place for future reference. If you ever sell this unit, hand this User Guide to the new owner.

The manufacturer does not accept responsibility for any damages that may arise due to non-observation of these instructions.

- Do not use damaged appliances. If you are in any doubt, consult the supplier.
- Connection and installation of the unit is to be carried out in strict compliance with the relevant instructions in this User Guide.
- For safety, the appliance must be properly earthed in accordance with the specifications.
- Always remember to unplug the appliance before cleaning. Never unplug your cooler by pulling on the power cable. Always grip the plug firmly and pull straight out from the socket.
- All electrical repairs must be carried out by qualified engineers. Inadequate repairs may be dangerous.
- Do not damage any parts of the appliance which carry refrigerant by piercing, perforating, crushing, twisting or scraping. If the refrigerant comes into contact with the eyes, it may cause serious eye injury.
- Do not obstruct or cover the ventilation aperture.
- Do not allow children to play with your Refrigerator, or to sit on it or swing from the door.
- This appliance is not intended for used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

SPECIFICATIONS

- This appliance is designed as a beverage cooler.
- It is intended strictly for domestic use.
- The refrigerating circuit is leak-proof.



BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

- The appliance may be placed with its rear panel directly against the wall. The minimum air gap must be 2 centimeter.

For good circulation, the vent at the back of the unit must not be blocked. Your Refrigerator should be placed on flat and firm surface for quieter operation.

- Do not expose the appliance to direct sunlight or a heat source such as ovens, radiators, heaters, etc.
- Do not under any circumstances place heated beverages in your Refrigerator.
- Do not open the door more often than necessary to lessen the escape

of cold air.

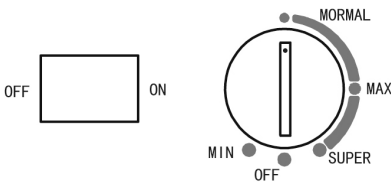
- For better air circulation, do not overfill the unit.
- Adjust the temperature regulator according to the amount of product and the ambient temperature.
- Turning it to maximum will cause it to run continuously and ice up. Avoid the maximum setting.

BASIC OPERATION

Your Refrigerator must stand on an even surface.

If the appliance is to be placed on carpet, support it with a wooden board underneath. Be aware that placing the appliance on carpet may mean that heat from the compressor may cause the carpet to fade.

To operate



- 1 Plug in your Refrigerator.
- 2 The first time you turn the unit on, turn the thermostat, situated at the back of the unit, clockwise to the max. position "SUPER".
It can make your Refrigerator cool faster.
- 3 After 20 minutes, adjust the temperature control setting to "NORMAL". This setting should be correct for home or office use.
- 4 To turn the unit off, disconnect the plug from the mains supply.

NOTE: If the unit is unplugged or power lost, you must wait 3 to 5 minutes before restarting. If you attempt to restart the unit before this delay, the unit will not start.

WARNING

If temperature selector is set to too low a setting, drinks may become frozen. In extreme circumstances, glass bottles may even break. Always exercise caution when setting the temperature.

- Do not place heavy items (more than 20kg/44lbs) on top of the cooler.
- Do not place any items on top of the cooler which may fall off when the door is opened.
- After the appliance has been unplugged, leave for three minutes before plugging it in again.

When not in use

If the unit is not being used for long periods:

- Unplug your Refrigerator.
- Clean and dry the inside of the appliance. Leave the door slightly open to allow it to dry completely.
- A cooler which is unused without being cleaned may start to smell musty or develop mildew.

DEFROSTING

The surface of the evaporator ices up when the refrigerator is working. This is an entirely normal part of operation. If the frost layer is more than 3mm $\frac{1}{8}$ " thick, the cooler must be defrosted and cleaned to avoid unnecessary energy consumption and inefficient operation.

- 1 Remove all items inside and unplug the unit.
- 2 After defrosting, clean the unit (see instructions below) and allow it to

dry. Reconnect to the mains supply with the temperature control at "MAX", then follow the directions 'To operate' and 'Tips for refrigeration' (opposite).

Cleaning

- Unplug your Refrigerator.
- Sponge the interior with warm water and neutral detergent.
- Dry all surfaces thoroughly.

Note: Do not use abrasive cleaners! Do not use sharp objects!

To ensure efficient operation the back and bottom of the cooler should be cleaned thoroughly. Use mild soapy water to clean the door seal.

Moving your Refrigerator

- Unplug the appliance
- Remove all items inside

Note: Never hold the appliance by the door.

- Keep level and upright.

Power Failure

If a power cut occurs, do not open the door more often than necessary in order to conserve cold air.

TROUBLE SHOOTING

Before returning your Refrigerator to the store, check the following points; you may be able to solve any problem yourself.

Not cooling

- Check power cable is connected and fuse is intact.
- Wrong temperature selected.

- Adjust setting on controller to position shown
- Cooler is overfilled.
- Appliance exposed to direct sunlight or a heat source.
- Door is opened too often.
- The frost layer is too thick.
- Needs to be defrosted

Unusual noises or noisy operation

- Appliance is not on a level, firm surface or may be touching other items.

Note: It is normal to hear refrigerant flowing as the compressor stops and starts.

Outer surfaces are wet

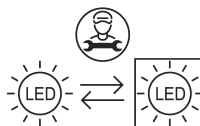
- Water source or leak too near the appliance – dry surfaces thoroughly and move the appliance.

Inner surfaces are wet

- Door opened too often or kept open too often.

LED

- Lamp type: LED-light.
- Energy efficiency level: G
- Light source in this product is replaceable only by a professional



KÜHLSCHRANK

Vielen Dank für den Kauf dieses Kühlschranks. Es wurde für einen langjährigen, störungsfreien Betrieb entwickelt und hergestellt.

Die Bedienung ist sehr einfach, aber bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, um diese Broschüre zu lesen.

Sie enthält wichtige Sicherheitsinformationen und Tipps, um sicherzustellen, dass Sie von Ihrem Kühlschrank den bestmöglichen Nutzen haben.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Lagerung von Getränken bestimmt.

WARNUNG:

STROMSCHLAGEGFAHR! BENUTZER IN EUROPA

Dieses Gerät muss geerdet und an einen geerdeten 220-V-Wechselstromkreis angeschlossen werden. Wenn das Netzkabel

ENTSORGUNG VON ALTEN KÜHLSCHRÄNKEN

STELLEN SIE SICHER, DASS ALLE SCHLÖSSER UNBRAUCHBAR GEMACHT WERDEN. WENN MÖGLICH, ENTFERNEN SIE DIE TÜR(EN) UND ENTSORGEN SIE SIE SEPARAT.

WARNUNG – CHEMISCHE GEFAHR: LASSEN SIE KINDER NICHT MIT EINEM ALTGERÄT SPIELEN. WENDEN SIE SICH AN IHRE ÖRTLICHE BEHÖRDE, UM SICH ÜBER DIE ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG ZU INFORMIEREN.

Bevor Sie ein altes Gerät entsorgen, stellen Sie bitte sicher, dass es ausgeschaltet und sicher ist. Ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie alle Schösser, um das Einschließen von Kindern zu vermeiden.

Bitte beachten Sie: Das Kühlsystem enthält brennbare Gase und Kühlmittel, die fachgerecht entsorgt werden müssen. Die in einem Kühlschrank enthaltenen Materialien

müssen recycelt werden.

Wenden Sie sich zur ordnungsgemäßen Entsorgung eines Altgerätes an die örtliche Mülldeponie und bei Fragen an Ihre Gemeinde oder Ihren Händler. Bitte stellen Sie sicher, dass die Rohrleitungen Ihres Kühlers vor der Entsorgung nicht beschädigt wurden.

ENTSORGUNG DER VERPACKUNGEN

Das gesamte Verpackungsmaterial Ihres Kühlschranks kann ohne Gefahr für die Umwelt entsorgt werden.

Der Karton kann zerkleinert oder in kleinere Stücke geschnitten und einer Altpapierentsorgung zugeführt werden. Die Umhüllung ist aus Polyethylen gefertigt. Die Polyethylen-Pads und Füllungen enthalten keine fluorchlorierten Kohlenwasserstoffe.

All diese Wertstoffe sollten zu einer Wertstoffsammelstelle gebracht und nach entsprechender Verwertung wieder verwendet werden.

Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde, um Name und Adresse der nächstgelegenen Entsorgungsstelle für Altpapier zu erfahren.

SICHERHEITSHINWEISE & WARNUNGEN

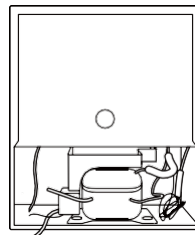
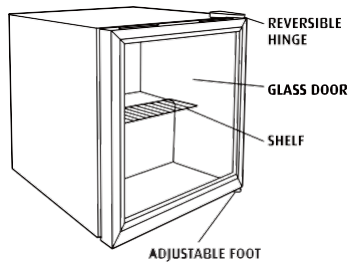
- Bevor Sie Ihren Kühlschrank einschalten, lesen Sie die Informationen in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise für die Montage, den Betrieb und die Wartung des Geräts.
- Bitte bewahren Sie diese Broschüre zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät jemals verkaufen, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Besitzer weiter.

- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung entstehen können.
- Verwenden Sie keine beschädigten Geräte. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Lieferanten.
- Der Anschluss und die Installation des Geräts muss unter strikter Einhaltung der entsprechenden Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch durchgeführt werden.
- Aus Sicherheitsgründen muss das Gerät gemäß den Spezifikationen ordnungsgemäß geerdet werden.
- Denken Sie daran, das Gerät vor der Reinigung immer vom Netz zu trennen. Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Kühler vom Stromnetz zu trennen. Greifen Sie den Stecker immer fest und ziehen Sie ihn gerade aus der Steckdose heraus.
- Alle elektrischen Reparaturen müssen von qualifizierten Technikern durchgeführt werden. Unzureichende Reparaturen können gefährlich sein.
- Beschädigen Sie keine Teile des Geräts, die Kühlmittel führen, durch Durchstechen, Perforieren, Quetschen, Verdrehen oder Abschaben. Wenn das Kühlmittel mit den Augen in Berührung kommt, kann es schwere Augenverletzungen verursachen.
- Die Lüftungsöffnung darf nicht blockiert oder abgedeckt werden.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit Ihrem Kühlschrank zu spielen, sich darauf zu setzen oder an der Tür zu schaukeln.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person

beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

SPEZIFIKATIONEN

- Dieses Gerät ist als Getränkekühler konzipiert.
- Es ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch bestimmt.
- Der Kältekreislauf ist leckagefrei.



VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

- Das Gerät kann mit der Rückseite direkt an die Wand gestellt werden. Der minimale Luftspalt muss 2 Zentimeter betragen.
- Für eine gute Zirkulation darf die Entlüftung auf der Rückseite des Geräts nicht blockiert werden. Ihr Kühlschrank sollte auf einer ebenen und festen Oberfläche stehen, um einen leiseren Betrieb zu gewährleisten.

- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung oder einer Wärmequelle wie Öfen, Heizkörpern, Heizgeräten usw. aus.
- Stellen Sie unter keinen Umständen erhitzte Getränke in Ihren Kühlschrank.
- Öffnen Sie die Tür nicht öfter als nötig, um das Entweichen von kalter Luft zu vermindern.
- Für eine bessere Luftzirkulation darf das Gerät nicht überfüllt werden.
- Stellen Sie den Temperaturregler entsprechend der Produktmenge und der Umgebungstemperatur ein.
- Wenn Sie es auf Maximum stellen, läuft es kontinuierlich und vereist. Vermeiden Sie die maximale Einstellung.
- Dadurch kann Ihr Kühler schneller abkühlen.
- Stellen Sie nach 20 Minuten die Einstellung des Temperaturreglers auf "NORMAL". Diese Einstellung sollte für den Heim- oder Bürogebrauch korrekt sein.
- Um das Gerät auszuschalten, ziehen Sie den Stecker vom Stromnetz.

WARNUNG

Wenn der Temperaturwähler auf einen zu niedrigen Wert eingestellt ist, können die Getränke gefrieren. Unter extremen Umständen können Glasflaschen sogar zerbrechen. Seien Sie beim Einstellen der Temperatur immer vorsichtig.

HINWEIS: Wenn das Gerät vom Stromnetz getrennt ist oder die Stromversorgung unterbrochen wird, müssen Sie 3 bis 5 Minuten warten, bevor Sie es neu starten. Wenn Sie versuchen, das Gerät vor dieser Verzögerung neu zu starten, wird das Gerät nicht starten.

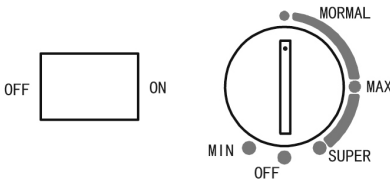
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände (mehr als 20 kg) auf den Kühler.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf den Kühler, die beim Öffnen der Tür herunterfallen könnten.
- Nachdem das Gerät vom Stromnetz getrennt wurde, lassen Sie es drei Minuten ruhen, bevor Sie es wieder einstecken.

GRUNDBEDIENUNG

Ihr Kühlschrank muss auf einer ebenen Fläche stehen.

Wenn das Gerät auf einem Teppichboden aufgestellt werden soll, sollten Sie es mit einem Holzbrett unterstützen. Beachten Sie, dass das Aufstellen des Gerätes auf Teppichboden dazu führen kann, dass die Wärme des Kompressors den Teppichboden ausbleichen kann.

Zur Bedienung



- Schließen Sie Ihren Kühlschrank an.
- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, drehen Sie den Thermostat, der sich auf der Rückseite des Geräts befindet, im Uhrzeigersinn auf die maximale Position "SUPER".
- Wenn nicht in Gebrauch
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird:
- Ziehen Sie den Netzstecker Ihres Kühlschranks.
- Reinigen und trocknen Sie das Innere des Gerätes. Lassen Sie die Tür leicht geöffnet, damit das Gerät vollständig trocknen kann.
- Ein Kühler, der ungenutzt bleibt, ohne gereinigt zu werden, kann anfangen,

muffig zu riechen oder Schimmel zu entwickeln.

ABTAUEN

Die Oberfläche des Verdampfers vereist, wenn der Kühlschrank in Betrieb ist. Dies ist ein ganz normaler Teil des Betriebs. Wenn die Frostsicht mehr als 3mm /1/8" dick ist, muss der Kühler abgetaut und gereinigt werden, um unnötigen Energieverbrauch und ineffizienten Betrieb zu vermeiden.

- Entfernen Sie alle Gegenstände im Inneren und ziehen Sie den Netzstecker.
- Reinigen Sie das Gerät nach dem Abtauen (siehe Anleitung unten) und lassen Sie es trocknen. Schließen Sie das Gerät wieder an das Stromnetz an, wobei der Temperaturregler auf "MAX " steht, und befolgen Sie die nebenstehenden Anweisungen "Zum Betrieb" und "Tipps zur Kühlung".

REINIGUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker Ihres Kühlschranks.
- Wischen Sie den Innenraum mit warmem Wasser und neutralem Reinigungsmittel ab.
- Trocknen Sie alle Oberflächen gründlich ab.

Hinweis: Verwenden Sie keine Scheuermittel! Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände!

Um einen effizienten Betrieb zu gewährleisten, sollten die Rückseite und der Boden des Kühlers gründlich gereinigt werden. Reinigen Sie die Türdichtung mit einer milden Seifenlauge.

BEWEGEN IHRES KÜHL-SCHRANKS

- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts
- Entfernen Sie alle Gegenstände aus dem Inneren

Hinweis: Halten Sie das Gerät niemals an der Tür fest.

STROMAUSFALL

Bei einem Stromausfall sollte die Tür nicht öfter als nötig geöffnet werden, um die kalte Luft zu bewahren.

FEHLERBEHEBUNG

Bevor Sie Ihren Kühlschrank an das Geschäft zurückgeben, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte; möglicherweise können Sie das Problem selbst beheben.

Keine Kühlung

- Überprüfen Sie, ob das Netzkabel angeschlossen ist und die Sicherung intakt ist.
- Falsche Temperatur gewählt.
- Einstellung an der Steuerung in die gezeigte Position bringen
- Kühler ist überfüllt.
- Gerät ist direkter Sonneneinstrahlung oder einer Wärmequelle ausgesetzt.
- Die Tür wird zu oft geöffnet.
- Die Frostsicht ist zu dick.
- Das Gerät muss abgetaut werden

Ungewöhnliche Geräusche oder lauter Betrieb

- Das Gerät befindet sich nicht auf einer ebenen, festen Oberfläche oder berührt andere Gegenstände.

Hinweis: Es ist normal, das Kältemittel beim Stoppen und Starten des Kompressors fließen zu hören.

Außenflächen sind nass

- Wasserquelle oder Leck zu nahe am Gerät - Oberflächen gründlich

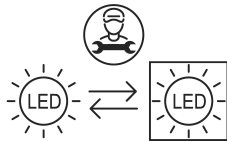
trocknen und das Gerät an einen anderen Ort stellen.

Innenflächen sind nass

- Tür wurde zu oft geöffnet oder zu lange offen gehalten.

LED

- Lampentyp: LED-Licht.
- Energieeffizienzniveau: G
- Die Lichtquelle in diesem Produkt kann nur von einem Fachmann ausgetauscht werden



KYLSKÅP

Tack för att du köpte detta kylskåp. Den har designats och tillverkats i många år av problemfri service.

Användningen är mycket enkel, men ta några minuter att läsa det här häftet.

Den innehåller viktig säkerhetsinformation och tips för att säkerställa att du får bästa möjliga service från ditt kylskåp.

Denna apparat är endast avsedd att användas för förvaring av drycker.

Varning

RISK FÖR RISK FÖR ELEKTRISKA STÖT

ANVÄNDARE I EUROPA

Denna enhet måste jordas och anslutas till en jordad 220V AC-krets. Om strömledningen är skadad måste den bytas ut av en kvalificerad tekniker för att undvika risk för stötar. FÖRSÖK INTE ATT REPARERA PUNKTEN SJÄLV. Se till att apparaten är ordentligt jordad.

Sluta använda apparaten omedelbart om det uppstår elektriska stötar när du rör vid kylaren.

KASSERING AV GAMLA KYLSKÅP

VAR SÄKER PÅ ATT GÖRA ALLA LOCKAR OANVÄNDBARA. OM MÖJLIGT, TA BORT DÖRREN (ER) OCH KASSA Separat.

VARNING - KEMISK FARA: LÅT INTE BARN LEKA MED DET GAMLA APPARATET. KONTAKTA DIN LOKALA MYNDIGHET FÖR RÄTTLIGA AVFALLSFÖRFARANDEN.

Se till att den är avstängd och säker innan du kasserar en gammal apparat. Koppla bort apparaten och bryt eventuella lås för att undvika att barn fastnar.

Observera: kylsystemet innehåller lättantändliga gaser och köldmedier som kräver specialavfallshantering. Materialet i kylskåp måste återvinnas.

Kontakta din lokala avfallshantering för korrekt avfallshantering av en gammal apparat och kontakta din lokala myndighet eller återförsäljare om du har några frågor. Se till att kylaren inte skadas innan du kasserar den.

AVFALLSHANtering AV FÖRPACKNINGEN

Allt förpackningsmaterial med kylan kan kasseras utan fara för miljön.

Kartongen kan brytas eller skäras i mindre bitar och ges till avfallshanteringstjänsten. Förpackningen är gjord av polyeten. Polyetenkuddarna och fyllningen innehåller inga fluorkloriska kolväten.

Alla dessa värdefulla material bör föras till en avfallsdepå och användas igen efter adekvat återvinning.

Kontakta din lokala myndighet angående namn och adress på avfallshanteringstjänster närmast dig.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER & VARNINGAR

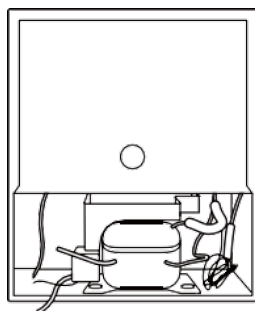
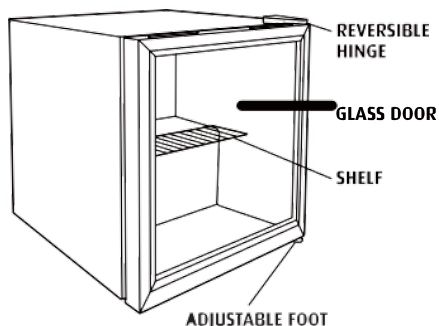
- Läs informationen i den här användarhandboken noggrant innan du sätter på kylan. Användarhandboken innehåller viktiga observationer rörande montering, drift och underhåll av apparaten.
- Förvara denna broschyr på ett säkert ställe för framtida referens. Om du någonsin säljer den här enheten, lämna den här användarhandboken till den nya ägaren.
- Tillverkaren ansvarar inte för skador som kan uppstå på grund av att dessa instruktioner inte följts.
- Använd inte skadade apparater. Om du är osäker, kontakta leverantören.
- Anslutning och installation av enheten ska ske i strikt överensstämmelse med

relevanta instruktioner i denna användarhandbok.

- Av säkerhetsskäl måste apparaten jordas ordentligt i enlighet med specifikationerna.
- Kom ihåg att koppla ur apparaten innan du rengör den. Koppla aldrig ur kylaren genom att dra i strömkabeln. Ta alltid tag i kontakten ordentligt och dra rakt ut ur uttaget.
- Alla elektriska reparationer måste utföras av kvalificerade tekniker. Otillräckliga reparationer kan vara farliga.
- Skada inte några delar av apparaten som bär kylskåp genom hålltagning, perforering, krossning, vridning eller skrapning. Om köldmediet kommer i kontakt med ögonen kan det orsaka allvarliga ögonskador.
- Blockera eller täck inte över ventilationsöppningen.
- Låt inte barn leka med kylskåpet eller sitta på det eller svänga från dörren.
- Denna apparat är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.

SPECIFIKATIONER

- Denna apparat är utformad som en dryckeskylare.
- Den är endast avsedd för hushållsbruk.
- Kretsloppet är läckagesäkert.



INNAN DU ANVÄNDER FÖRSTA GÅNGEN

- Apparaten kan placeras med bakpanelen direkt mot väggen. Minsta luftspalt måste vara 2 centimeter.
- För god cirkulation får ventilen på enhetens baksida inte blockeras. Kylskåpet ska placeras på plan och fast yta för tystare användning.
- Utsätt inte apparaten för direkt solljus eller värmekällor som ugnar, värmare, värmare etc.
- Lägg under inga omständigheter uppvärmda drycker i kylan.

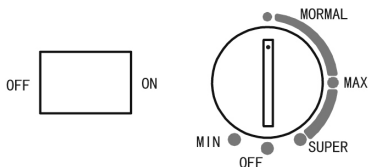
- Öppna inte dörren oftare än nödvändigt för att minska utströmningen av kall luft.
- För att få bättre luftcirkulation bör du inte överfylla enheten.
- Justera temperaturregulatorn efter mängden produkt och omgivningstemperaturen.
- Om du tränger det maximalt kommer det att springa kontinuerligt och isa upp. Undvik maximal inställning.

GRUNDLÄGGANDE DRIFT

Kylskåpet måste stå på en jämn yta.

Om apparaten ska placeras på mattan, stöd den med en träskiva under. Tänk på att placera apparaten på mattan kan innebära att värmen från kompressorn kan få mattan att blekna.

Att driva



1. Anslut kylskåpet.
2. Första gången du sätter på enheten vrids på termostaten på baksidan av enheten medurs till max. position "SUPER".
3. Det kan göra att ditt kylskåp kyls snabbare.
4. Efter 20 minuter justerar du temperaturregulatorn till "NORMAL". Denna inställning ska vara korrekt för hemmet eller kontoret.
- 5. Koppla bort kontakten från elnätet för att stänga av enheten.

OBS! Om enheten är urkopplad eller strömavbrott måste du vänta 3 till 5 minuter innan du startar om. Om du

försöker starta om enheten innan denna fördröjning startar inte enheten.

VARNING

Om temperaturväljaren är inställd på en för låg inställning kan drycker frysas. Under extrema omständigheter kan glasflaskor till och med gå sönder. Var alltid försiktig när du ställer in temperaturen.

- Placera inte tunga föremål (mer än 20 kg) ovanpå kylaren.
- Placera inga föremål ovanpå kylaren som kan falla av när dörren öppnas.
- När apparaten har kopplats ur, låt stå i tre minuter innan du sätter i den igen

NÄR DET INTE ANVÄNDS

Om enheten inte används under långa perioder:

- Koppla ur kylskåpet.
- Rengör och torka in apparaten. Lämna dörren något öppen så att den kan torka helt.
- En kylare som inte används utan att rengöras kan börja lukta smaklös eller utveckla mögel.

UPPTINNING

Förångarens yta isar upp när kylskåpet fungerar. Detta är en helt normal del av driften. Om frostsiktet är mer än 3 mm tjockt måste kylaren avfrostas och rengöras för att undvika onödig energiförbrukning och ineffektiv drift.

- 1. Ta bort alla föremål inuti och koppla ur enheten.
- 2. Rengör enheten efter avfrostningen (se instruktionerna nedan) och låt den torka. Anslut till elnätet igen med temperaturregulatorn vid "MAX", följ sedan anvisningarna "Att använda" och "Tips för kylning" (mittemot).

RENGÖRING

- 1. Koppla ur kylskåpet.
- 2. Svamp inredningen med varmt vatten och neutralt rengöringsmedel.
- 3. Torka alla ytor noggrant.

Obs! Använd inte slipande rengöringsmedel! Använd inte vassa föremål!

För att säkerställa effektiv drift bör kylarens baksida och botten rengöras noggrant. Använd mild tvålatten för att rengöra dörretätningen.

FLYTTA DITT KYLSKÅP

- Koppla ur apparaten
- Ta bort alla föremål inuti

Obs! Håll aldrig apparaten vid dörren.

STRÖMAVBROTT

Om ett strömavbrott inträffar, öppna inte dörren oftare än nödvändigt för att spara kall luft.

FELSÖKNING

Innan du returnerar kylskåpet till butiken, kontrollera följande punkter; du kanske kan lösa alla problem själv.

Kyler inte

- Kontrollera att strömkabeln är ansluten och att säkringen är intakt.
- Fel temperatur vald.
- Justera inställningen på styrenheten till position.
- Kylaren är överfylld.
- Apparaten utsätts för direkt solljus eller värmekälla.
- Dörren öppnas för ofta.
- Frostskiktet är för tjockt.
- Måste avfrostas

Ovanliga ljud eller bullriga funktioner

- Apparaten är inte på en plan, fast yta eller kan vidröra andra föremål.

Obs! Det är normalt att höra köldmedium flyta när kompressorn stannar och startar.

Yttre ytor är våta

- Vattenkälla eller läckage för nära apparaten - torka ytorna ordentligt och flytta apparaten.

De inre ytorna är våta

- Dörren öppnas för ofta eller hålls öppen för ofta

LED

- Lamptyp: LED-lampa.
- Energieffektivitetsnivå: G
- Ljuskällan i denna produkt kan endast bytas av en professionell

